

D3AEG1804 (S1)

(2 Pages)

Name.....

Reg.No.....

THIRD SEMESTER M. A. DEGREE EXAMINATION, NOVEMBER 2020
(Supplementary/Improvement)
ENGLISH
DENG3E10T: MALAYALAM LITERATURE IN TRANSLATION

Time: Three Hours

Maximum Weightage: 36

Part I: Answer *all* the questions in a word, phrase or sentence. Each question carries ½ weightage.

1. Who are the ancient triumvirate poets of Malayalam poetry?
2. List out any four romantic poets in Malayalam literature.
3. Who was the founder of *Nataka Kalari* movement in Kerala?
4. Explain the title '*Bharata Vakyam*'
5. Explain the ritual of Nadugadhika.
6. Who was Higuita?
7. Expand KPAC?
8. Chandu Menon initially meant *Indulekha* as a translation of which work?
9. Which is M T Vasudevan Nair's only novel with a female protagonist?
10. How many slokas are there in *A Fallen Flower*?
11. Who acts as the spokesperson of the author in *Nadugahika*?
12. The poem "Manaswini" is taken from the collection

(12 × ½ = 6 Weightage)

Part II: Answer any *five* of the following questions in a paragraph of about 150 words each. Each question carries 2 weightage.

13. Elaborate on the techniques used in the expression of the sensual elements in "Manaswini."
14. Nair society as illustrated in Chandu Menon's *Indulekha*.
15. Attempt a character sketch of Kunjuppathumma.
16. Chastity as a major theme in *Chemmeen*.
17. Illustrate the eco-feministic theme of patriarchal domination in M.T. Vasudevan Nair's *Mist*.
18. Examine O.V.Vijayan's *The Legends of Khazak* as a powerful critique on the discourse of nationalism.
19. Introspective search is the theme of *Bharatha Vakyam*. Discuss.
20. Attempt an appreciation of O. N. V. Kurup's "Blue Fish"

(5 × 2 = 10 Weightage)

(P.T.O.)

Part III: Write essays in about 450 words on *four*, choosing one from each section. Each question carries 5 weightage.

Section A

21. How does Kumaran Asan use the symbol of fallen flower to dwell upon the evanescent nature of human life?
22. Analyse “Music of Love” as a lyric poem.

Section B

23. Depict *Marthandavarma* as a historical romance novel.
24. Describe the conservative malabar muslim family represented in *Me Granddad had an Elephant*.

Section C

25. Discuss the role of C J Thomas in the introduction of modernity into Malayalam theatre.
26. Discuss the role and significance of Gadhikaran in Nadugahika.

Section D

27. Romantic poetry in Malayalam literature.
28. The left and the theatre movement in Malayalam drama.

(4 × 5 = 20 Weightage)